

EXTERNO Índice AI: EUR 64/02/97/s

EXTRA 72/97 Malos tratos y temor de nuevos malos tratos 19 de mayo de 1997

**CROACIA:** D.B., I.N., I.M., Jovanka Relic (mujer, 61), Milan Veljaca (69), Milka Maljkovic (mujer, 65), Ljuba Borojevic (mujer, 60), Jovan Borojevic (71), y otros serbios croatas

Según el Comité de Helsinki de Croacia para los Derechos Humanos y otras organizaciones de derechos humanos, el 14 de mayo de 1997, la policía maltrató a varios serbios croatas y a otras personas en Hrvatska Kostajnica. Los malos tratos se produjeron después de los disturbios antiserbios protagonizados el día anterior por los refugiados croatas bosnios instalados en esta zona. Las autoridades locales no condenaron los disturbios en los que se produjeron saqueos sistemáticos de casas de serbios croatas en al menos cuatro pueblos y, según los informes, más de 30 personas fueron golpeadas brutalmente. En lugar de eso, culparon a los serbios croatas de ser los «causantes» de la violencia. En estas circunstancias, Amnistía Internacional teme que se reproduzca la violencia contra los serbios croatas en la zona.

El Comité de Helsinki ha informado de que se arrestó y trasladó a la comisaría local de policía al menos cuatro personas víctimas de los disturbios del 13 de mayo y que al menos tres fueron objeto de malos tratos. El 14 de mayo, según los informes, dos serbios croatas de Gornji Bjelovac, I.N y I.M, fueron trasladados a la comisaría de Hrvatska Kostajnica y golpeados durante el interrogatorio en relación con su presunta posesión de armas. I.N fue obligado a recitar una oración católica (los serbios son cristianos ortodoxos). Ese mismo día, la policía también detuvo y golpeó a D.B., de etnia croata, que había vuelto con su familia de Eslovenia Oriental el 13 de mayo. Durante los disturbios del 13 de mayo, a D.B. le golpearon, le obligaron a comer excrementos y un croata bosnio le amenazó con una pistola en la boca. A un serbio croata, Lj. I., le arrestaron y le detuvieron durante 11 horas, según los informes, por no presentar sus documentos de identidad, destruidos por los croatas bosnios.

La presencia policial se incrementó en el pueblo después de los disturbios y según el Comité de Helsinki, durante la visita que realizaron a la zona el 15 de mayo apreciaron una importante presencia militar. A pesar de la mayor presencia policial, se produjeron nuevos ataques contra los serbios croatas. Según los informes, en el

pueblo de Knezovljani, el 14 de mayo un grupo de personas golpeó a Jovanka Relic, inválida postrada en silla de ruedas, y a su esposo Milan Relic, que intentó protegerla. Esa misma noche, a Milan Knezovljani y Milka Maljkovic, dos ancianos también de Knezovljani, los golpearon con porras y varas de plástico. Uno de los agresores golpeó a Milan Veljaca en la cabeza con un martillo. Sus heridas seguían sangrando cuando le entrevistaron los observadores de derechos humanos al día siguiente.

El 15 de mayo, los representantes del Comité de Helsinki y un representante diplomático de los Estados Unidos entrevistaron a Ljuba y Jovan Borojevic, una pareja de ancianos del pueblo de Umetic, cuya casa había sido saqueada por la multitud, pero que se había librado de los malos tratos. Cuando los observadores volvieron más tarde ese día, la pareja les dijo que 15 minutos después de su marcha, les había atacado un grupo de personas que les había arrojado al suelo, pisoteado y amenazado por hablar con los observadores. Ambos tenían heridas visibles y fueron trasladados a un hospital para recibir tratamiento.

El Comité de Helsinki informó de que el 19 de mayo se expulsó de la zona a otros 10 serbios croatas.

Según los informes, la policía de Hrvatska Kostajnica detuvo a tres croatas bosnios en relación con las agresiones contra los serbios croatas, pero les liberaron posteriormente después de acusarlos de una infracción menor. El 15 de mayo, el prefecto del condado de Sisak Moslavina no condenó los ataques y, en lugar de eso, manifestó que la vuelta espontánea de los refugiados serbios croatas «era algo que ningún país podía permitir que sucediera». El 16 de mayo, una agencia de noticias croata reprodujo unas declaraciones suyas según las cuales, la violencia había «sido causada por los refugiados serbios».

### INFORMACIÓN GENERAL

Hrvatska Kostajnica y los pueblos vecinos están situados en el territorio que entre 1991 y 1995 estuvo controlado por los serbios croatas rebeldes. La zona fue recuperada por las fuerzas gubernamentales croatas en agosto de 1995. La mayoría de los serbios croatas se marcharon, muchos de ellos para trasladarse a Eslovenia Oriental, la última zona croata controlada por los serbios croatas rebeldes. Esta zona, bajo administración de las Naciones Unidas, deberá ser devuelta a control croata antes de enero de 1998. El 24 de abril de 1997, el gobierno croata aprobó un Acuerdo sobre los Procedimientos Operativos de Retorno, que establecía mecanismos para que los serbios croatas de otras partes de Croacia y los croatas desplazados de Eslovenia Oriental volvieran a sus casas.

El 13 de mayo de 1997, un grupo de diez serbios croatas desplazados volvieron espontáneamente a la ciudad de Gornji Bjelovac desde Beli Manastir (Eslovenia Oriental), al margen del procedimiento acordado. Según los informes, entre los croatas bosnios corrió el rumor de que se esperaba el regreso de más serbios

croatas, por lo que se reunió un grupo de más de cien personas, armados con palos y armas de fuego, que se dedicó a saquear las casas de los serbios en los pueblos de Gornji Bjelovac, Knezovljani, Umetić y Mecencani.

ACCIONES RECOMENDADAS: Envíen telegramas, fax, télex, cartas urgentes y por vía aérea, en croata, alemán, inglés o en el propio idioma del remitente:

-expresando preocupación debido a que las declaraciones públicas realizadas por las autoridades locales parecen condonar los ataques que, según los informes, realizaron los refugiados croatas bosnios contra los serbios croatas el 14 de mayo en los pueblos cerca de Hrvatska Kostajnica, y señalando que a pesar de la intervención policial se han producido más ataques;

-expresando preocupación debido a que, según los informes, la policía detuvo y maltrató a D.B., I.M. e I.N. en violación del artículo 7 del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos;

-pidiendo una investigación sobre las denuncias de malos tratos policiales y que los responsables y los croatas bosnios que perpetraron los ataques queden a disposición judicial.;

-instando a las autoridades croatas a que garanticen que las zonas donde hay población vulnerable se vigilarán debidamente.

**Las autoridades croatas suelen contestar a las cartas firmadas por Amnistía Internacional. Si reciben una respuesta que no responda a las preocupaciones sobre malos tratos bajo custodia policial, vuelvan a escribir, citando los casos individuales mencionados anteriormente.**

LLAMAMIENTOS A:

**Presidente de la República de Croacia**

Dr Franjo Tuđman

Predsjednik Republike Hrvatske

Pantovčak 241, 10000 Zagreb, Croacia

**Telegramas: President Tuđman, Zagreb, Croatia**

**Fax: +385 1 4565 256 or 4565 299**

**Tratamiento: Dear President/Señor presidente**

**Ministro de Interior**

Ivan Penić

Ministar

Ministarstvo za unutrašnje poslove Republike Hrvatske

Savska cesta 39

10000 Zagreb, Croacia

**Telegramas: Minister Interior, Zagreb, Croatia**

**Fax: +385 1 443 715**

**Tratamiento: Dear Minister/Señor ministro**

**Comisario de Policía del condado de Sisak-Moslavina**

Vladimir Milanković

Načelnik policijske uprave Sisačke-Moslavačke Županije

Rimska 19

44000 Sisak, Croacia

**Fax: +385 44 560 281**

**Tratamiento: Dear Mr. Milanković**

**Prefecto del condado de Sisak-Moslavina**

Djuro Brodarac

Župan, Sisačke-Moslavačke Županije

S. i A. Radića 36

44000 Sisak, Croacia

**Fax +385 44 524 158**

**Tratamiento: Dear Mr. Brodarac/Señor Brodarac**

COPIAS A: a la representación diplomática de Croacia acreditada en el país del remitente.

**ENVÍEN LOS LLAMAMIENTOS INMEDIATAMENTE.** Consulten con el Secretariado Internacional o con la oficina de la Sección si los envían después del 20 de junio de 1997.